



# Josep, Pep y Companyia

## Ó LA FESTA DELS FUSTERS

COMEDIA EN DOS ACTES Y EN VERS

original de

### Jaume Piquel y Piera



BARCELONA

IMPREMTA DELS SUCCESSORS DE RAMIREZ Y C.<sup>a</sup>

Passatge de Escudellers, número 4

1887

1'50 Pesetas



**JOSEPH, PEP Y COMPANYIA**

ó

**LA FESTA DELS FUSTERS**



JOSEPH KEE Y COMPANY

100 N. 1st St. - 1st Fl.

# JOSEPH, PEP Y COMPANYIA

Ó

## LA FESTA DELS FUSTERS

---

COMEDIA EN DOS ACTES Y EN VERS

original de

JAUME PIQUET PIERA

Estrenada y repetida

moltas vegadas, sempre ab extraordinari éxit,  
en lo TEATRO DEL ODEON.



BARCELONA

---

ESTAMPA DELS SUCCESSORS DE N. RAMIREZ Y C.<sup>a</sup>

Passatge de Escudellers, n.º 4.

Aquesta comedia es propietat de son autor que perseguirá devant la Lley al que la reimpriméxi ó representi en algún teatro públich ó societat particular sens rébrer autorissació pera efectuarho segons prevenen las ordres vigents relativas á la propietat de obras dramáticas.

Los encarregats del cobro dels drets de representació ó de dar ó negar lo permís pera que puga representarse, anirán provistos de un document firmat per l' autor.

Queda fet lo depósit que marca la Lley.

---





AL DISTINGIDÍSSIM POETA

Y MESTRE EN GAY SABER

En Frederich Soler (S. Pitarrà)

*Apreciable amich: aquesta es,  
sens dupte, la plana de més valor de ma  
humil obra, pues porta imprés lo seu re-  
putat nom.*

*Rebi, donchs, la dedicatoria de mon  
senzill treball com á una débil proba del  
respecte y bona amistat que invariable-  
ment li professa*

L' Autor.

# REPARTIMENT

## PERSONATGES

## ACTORS

MADRONA. . . . .	<i>D.<sup>a</sup> Rafela Arquer.</i>
JOSEPH. . . . .	<i>D. Jaume Molgosa.</i>
QUICO. . . . .	» <i>Jaume Virgili.</i>
ESTEVE. . . . .	» <i>Joseph Viñals.</i>
RAMON. . . . .	» <i>Miquel Larrotcha.</i>
AMADEO. . . . .	» <i>Leandro Cínca.</i>
UN HOME MISTERIÓS. . . . .	» <i>Anton Comas.</i>
DOS FADRINS FUSTERS. . . . .	<i>(No parlan.)</i>

L' acció de la comedia es contemporánea y se suposa en Barcelona.

Dreta y esquerra s'entendrà la del actor de cara al públich.



---

## ACTE PRIMER

---

Lo teatro representa una botiga de fuster ab tots los utensilis necessaris pera treballar. Al fondo, y sobre una taula coberta ab un domás, una capelleta ab un Sant Joseph, que al aixecarse 'l teló está acabant de guarnir Esteve. A la dreta de la capella la porta de entrada per la que 's veu lo carrer. A la esquerra de dita capella una finestra que dóna al cel-obert. Portas laterals en primer terme. Al aixecarse 'l teló, Ramon estará prop d' una tauleta colocada á la esquerra, escribint. Quico, al centro de la botiga donant disposicions. Varios fadrins treballant.

### ESCENA PRIMERA

QUICO, RAMON, ESTEVE, FADRINS; *luego* JOSEPH, *després un HOME pel cel-obert, ab cove y criatura.*

QUICO. Peret, serra aquesta llata.  
Tú, Titos; puleix aixó... *(Un tros de post).*  
Apa qu' es tart y vol plourer.  
Vivo, més ansia minyons...

ESTEVE. ¿Está bè aquí 'l Sant?

QUICO. Més alt,  
aquí 'ls dos gerros de flors...  
aquí baix 'ls candeleros...  
Depressa... ¿Com vá aixó noy?  
*(A Ramon per la poesia que aquest escriu.)*

RAMON. Calleu que 'm fareu distreurer.

Vos deheu pensar que aixó  
es bufar y fé ampollas: ¡Cá!  
¡No 'n vol pas poch de tesson!

QUICO. ¡Bè! ¿Al ménos será bonica?

RAMON. Més que si la féssiu vos.  
No 'm destorbeu que la acabo.

QUICO. Apa donchs, endevant tot.  
¿Está serrada la llata? *(A un fadri.)*  
¡Vaja, qué badas, badoch! *(A un altre.)*  
¡Apa á escombrar la botiga!  
L' amo vindrá dintre poch  
y si no ho troba guarnit  
queixas al fadri major..  
Vivo... apa... Aixó es massa alt.

ESTEVE. ¿Qu' es lo qu' es alt?

QUICO. ¡No ho veus, boig!

¡Aquet Sant Joseph caurá!

ESTEVE. ¡Bueno, donchs, guarniuho vos!

¡Ja n' estich plé d' aquest home!  
Sempre atabala á tothom;

- crida y renya y mou més fressa  
ell tot sol que vintidos.
- QUICO. Esteve, no vuy respostas.  
Fora, ja ho faré tot jo...  
*(Apartantlo de la capella.)*  
Fuig d' aquí, deixa está 'l banch.  
Porta la escombra tú noy...  
*(Corrent sempre com un boig, volent ferho tot y acabant per no fer res may.)*  
Mucha planta y pocas uvas,  
gran vanitat, pretensions,  
colls drets, camisas planxadas,  
vestiu mateix que 'ls senyors,  
y sòu pel treball uns ases!  
¡Ay casa si jo no hi fós!
- RAMON. Senyor Quico, ja está llesta! *(Aixecantse.)*  
Es dir, no es llesta del tot,  
perque 'm falta un consonant  
de at.
- QUICO. De at! Estofat. *(Marcantho molt.)*
- RAMON. ¡Cá, no! *(Rient tots.)*
- ESTEVE. Arrossegat.
- QUICO. Ben dinat...  
Tramuja!
- RAMON. ¿Com?
- QUICO. ¡Ay! tens rahó...
- RAMON. ¡Tramuja consona ab pluja!  
Jo dich de at.
- QUICO. Blat.
- RAMON. Tampoch.  
Axó ja es un consonant  
pro no pega.
- QUICO. Donchs... bastó.
- TOTS. ¡Ja, ja, ja!
- RAMON. (¡Manoy, qu' es burro!)
- QUICO. Donchs qui t' entén á tú, noy!  
¿No m' has dit que blat no pega?  
bastó pegará si vols.
- ESTEVE. Felicitat.
- RAMON. ¡Ah, ja! ¡Bravo!  
¡Bona! molt bona, bè, noy!  
¡Felicitat! ¡Acabada!  
*(Escribint una paraula en la poesia y pre-  
parantse á llegirla ab molta importancia.)*  
Escolteu ab atenció.
- QUICO. No vuy sentir ni una mosea,  
*(Ab molta autoritat.)*  
que 'l cas es pelut! Au, noy.
- RAMON. «En día tant senyalat,  
*(Llegint molt malament y marcant lo consonant.)*  
nostre amo, mòlt estimat,  
eterna «electricitat.»  
puga passar tot plegat,  
junt ab tots los del vehinat,  
ja que Sant José ha arribat,  
pus que desde l' any passat,  
no l' habíam celebrat,  
y que prou 'ns ha costat,  
un any de haberlo esperat,  
tots los fadrins d' un plegat,

vos desitjan molt *aviat*,  
eterna *felicitat*,

QUICO. ¡Bravo, noy! M' has agradat  
(*Ab la mateixa entonació.*)  
per lo bè que ho has *xafat*.

ESTEVE. A mí m' has *amohinat* (Idem.)  
ab tant *at y at y at*  
y 'm sembla que ben *mirat*  
es un bunyol *acabat*.

RAMON. Donchs fesla tú.

QUICO. ¡Cá de fer!  
si es sols un *tarit-tarot*!  
¡Tú, sí, noy, que vals un hostia!  
¡Bravo! m' has agradat, noy.  
¿Vols un polvo?

RAMON. Jo no polvo.

QUICO. Bueno donchs, jo 'n pendré dos.

RAMON. Qué us sembla?

QUICO. (Que farà efecte.)  
Qu' es plena... vuy dir... de cos.  
¿Ja es acabada la feya?  
(*A n' els fadrins que estaban tots fent cigarros.*)  
¡Miratels, ja badan tots!  
¡Dropus! ganduls! dropus! dropus!  
(*Cridant sempre com un boig.*)  
¡Ay casa si jo no hi fos!  
Vaja acabem si voleu.

ESTEVE. No vuy treballar més jo.  
Avuy es la nostra festa;  
jo que soch casat de nou,  
es Sant Joseph y faig festa,  
ab dos motius, si senyor,  
l' una, perque soch fusté,  
l' altre, perque casat soch,  
y Sant Joseph, dels casats,  
es *patrón y protector*. (Acastellanat.)

QUICO. ¡S' ha vist més poca vergonya!

RAMON. ¡L' amo! l' amo! es aquí noys!  
(*desde la porta del fondo.*)

QUICO. ¡Es vritat! rebemlo ab forma.  
¡Poseus afillerats tots!... (Ells ho fan.)  
Aquí... tants á cada part...  
Encent los ciris, Ramon...  
¡Un martell á la ma dreta!  
y aixís qu' entrarà 'l patró,  
un *repique general*  
*de... martillos! Atención.*  
Tú, Ramon, aprop del sant,  
y aixís qu' entri canta 'ls goig .  
¡Ja ve 'l general en gefe!  
A las dos... á las tres... ¡foch!

(*Dels dos banchs de fusté que hi haurá á la botiga, n' han colocat un á cada cantó del Teatro. Los fadrins, tants á cada part, tots ab un martell á la mà. Quico al centro ab un martell també pera donar «la entrada». Ramon agenollat prop la taula. Al entrar Joseph, Quico; parodiant á un tambor major, fa certa senyal còmica ab lo martell y se-*

*gueix un repich de tots los fadrins á sobre dels banchs. Paren en sech y Ramon canta lo seguent):*

RAMON. *Pues sois santo sin igual  
y de Dios el mas honrado.*

TOTS. *Sednos, José, abogado  
(Responent al compás dels martells).  
en esta vida mortal.*

*(Torna á repetir lo joch dels martells y Ramon s' alsa ab tota solemnitat y entrega á Joseph la poesia que ha escrit. Aquet vestirà estremadament ridicul: tarot decantat, gech de cotilla, guants de punt y gambeto. Té uns cinquanta anys y porta sotabarba y un bigoti petit y retallat.)*

TOTS. *¡Visca l' amo!*

ESTEVE. *¡Fora afanys!*

QUICO. *¡Que siga la enhorabona!*

ESTEVE. *(Veyas, fila si res dóna). (A Ramon.)*

JOSEPH. *Gracias, gracias!*

TOTS. *Per molts anys.*

RAMON. *Preneu la poesia nostra (Fent la comedia).  
que us dediquem de tot cor.*

JOSEPH. *Vos agraheixo 'l favor;  
gracias, noys, en vida vostra.  
Recompensarvos prometo  
tant gran generositat.*

QUICO. *¡Amigo! ¡Vas molt mudat!  
¡Xispera, guants blanchs, gambeto!  
Fas molt posat d' home sabi.*

ESTEVE. *(Vestirse aixís fa maniàtich.)*

JOSEPH. *Sóch un home sistemátich;  
del méu pare y del méu avi  
certs costums vaig heredarne,  
que may deixar no 'm veureu;  
y puig que atents escolteu,  
comensaré jo á explicarme.  
Lo méu avi 's deya Jep,  
lo méu pare Josepó,  
com fill digne, jo, d' ell sò,  
per 'xo 'm dich de nom Joseph.  
Com hi sóch á temps encare,  
si un día jo m' enlassés,  
al primé hereu que tingues  
també Joseph, com són pare.  
Aixó ho trobareu prou lògich  
si considereu molt bè,  
que jo vuy de Joseps ple  
lo nostre arbre genealógich.*

QUICO. *Me sembla que ja has fet tart  
per casarte tú.*

JOSEPH. *¡Ay! sí, Quico,  
per are, no m' embolico,  
de casarme Déu me 'n guart.  
Ja ho sabeu, jo no he estudiat;  
mes si la mullé examino,  
veig á un animal dañino  
que roe la sociedad.*

*Las mujeres perderán  
á quién sotabarbas lleva; (Tocantsela.)*



*à no haber nacido Eva,  
no hubiera pecado Adán.*  
Per altra part, no seria  
jo tampoch ho per casat,  
conech ma debilitat,  
seguint la meva teoria.

ESTEVE. Qué vol que li digui!... jo, are,  
són totas mas alegrías  
pensar que d' aquí pochs días  
ja tindrè un fill.

QUICO. ¡Serás pare! (*Mólt satisfet.*)  
M' agradas, noy, bè, molt bè.  
Cops al bulto, ¡aixís m' agrada!

ESTEVE. Si tinch la esposa embrassada,  
naturalment que ho seré.

JOSEPH. Bon profit. (*Volent di «ja t' ho dono.»*)

QUICO. ¡Pst! Poca pena! (*Burlantsen*)  
Si lo que diu ni ell ho sap...  
Jo aquets que no 'n volen cap,  
los en daba una dotzena.

RAMON. Mólt ben dit, tots ho aprofitem.  
Veyas ell que no es cap pobre...

QUICO. Com ne tinguem cap de sobra,  
li portem.

RAMON. Just, li portem.  
Jo tinch un nen com un sol  
que avans d' ahir va fè un mes;  
y ab quatre anys, aquet fa tres.

JOSEPH. Alsa, alsa, gallu.

QUICO. ¡Ell no 'n vol! (*Ab mofa.*)  
Jo sóch ja casi un vellet,  
per lo treball aixafat,  
y ab deu anys de ser casat  
no n' he tingut més que set.

JOSEPH. ¡No més diu, 'l poca pena!  
¡Quínas cosas dir li agrada!  
Ves, feste da una mirada,  
que potsé ets de mala mena.  
¡Set ab deu anys! T' afigures...

QUICO. Busquemnihi un, ja que no 'n vol.

JOSEPH. Ni per broma; estich bé sol  
y ni 'm parreu de criaturas.  
Jo no vuy la vida á mitjas,  
no vuy ni puch ser casat,  
vuy dormí ab tranquil·tat,  
cor que vols, cor que desitjas.

QUICO. ¡Eh! qu' ets diferent dels homes  
per dir aixó?

JOSEPH. Fadrí major,  
*(Picant á terra ab lo bastó y molt cremat.)*  
més respecte al superior;  
jo sóch formal, no vuy bromas.

QUICO. ¡Ja t' enfadas! ¡Ay, ay, ay!  
¡Saps per qué no t' embolicas?  
Mentres venguin *porch* á micas,  
tú no crech que 'n matis may.

JOSEPH. ¡Quín llenguatge! ¡Tú m' afectas  
la dignitat! ¡Quicu! ¡Quicu!

QUICO. Noy, jo sempre clar m' esplico.

JOSEPH. Donchs jo no vuy indirectas.

Sòch un home acreditat  
 é incapás de fè una falta;  
 de reputació mòlt alta,  
*rigido*, serio y honrat.  
 Y com que tinch relligió,  
 temo á ne 'ls homes y á Dèu,  
 y avuy, aquí ahont me veyeu,  
 com es lo mèu sant patró,  
 junt ab la tía Felissa  
 vením de la Catedral,  
 de comunió general,  
 ab sermó, novena y missa.  
 ¿Y tú, incrédol, per capritxo,  
 y perque sí, ma honra afectas?  
 ¡Quicu! no vuy més directas  
 ni indirectas, ¿saps? *He dicho.*

QUICO. ¿Qué volen dir tals bravatas?  
 ¿Que 't créus que no tinch memoria?  
 ¡Si conech la teva historia  
 de pe á pa, papanatas!

JOSEPH. ¿Papa... qué?

QUICO. Natas. (*Recalcant la frase.*)

JOSEPH. ¿Qué enrahonas!  
 ¿Qué vol di aquet poca pena? (*Confós.*)

ESTEVE. Que 'ns en pagui una dotzena  
 y estarem contents: son bonas.

JOSEPH. Bueno, sí, pro fora embulls:  
 aquí sòch á casa meva,  
 y además, no tinch cap seba  
 que 'm puga fer coure 'ls ulls.

QUICO. ¿Que no, has dit? ¿Y las visitas  
 á Caldas? ¿Y la Pepeta?...

JOSEPH. N' hi ha per pérdrer la xaveta.  
 ¡Quicu, Quicu! ¡Ja m' irritas!  
 No 'm vingas ab noms estranys  
 ni aquí anomenis més faldas;

(*Turbat y buscant excusa.*)

es vritat qu' anava á Caldas,  
 pero no més que á pendre 'ls banys.

QUICO. ¿Y per qué?

JOSEPH. ¡Qu' ets testarut! (*Apurat.*)  
 Pèl... dolor.

QUICO. ¡Ja 'ns ha la clava!  
 ¡Pèl dolor diu que hi anava  
 y en sa vida n' ha tingut!

JOSEPH: No n' he tingut, es així;  
 pero haventne tingut 'l pare,  
 jo que no sòch vell, encare,  
 també en podria tení.

QUICO. ¡Ets previsor per demés!  
 ¿Y tú sense doló estavas,  
 y á Caldas fa poch qu' anavas  
 dos ó tres cops cada mes?  
 ¡Ca! l' amor que descalabra,  
 com dels altres, lo teu cor.  
*Todo lo vence el amor (Acastellanat y bufo.)*  
*ó la pata de la cabra.*

TOTS. ¡Ja, ja!

JOSEPH. Si 't sento, babau, (*Alsant lo bastó.*)  
 te trencó la nou del col.



ESTEVE. ¡Ey! alto, menos soroll  
y tinguem la festa en pau.  
La capella ja está llesta.

JOSEPH. ¡Desllenguat! *(idem.)*

QUICO. Concu.

JOSEPH. A la porra.....

ESTEVE. Vaja, prou, deixeuho corre,  
y pensem sols ab la festa.

JOSEPH. Ben dit, Esteve. *(Reportantse.)*

ESTEVE. Avuy salvas  
*(Ab mólt entussiasme tots.)*

s' han de sentir de per tot.

Gresca, bullici, esbalot,  
y d' aquí á una hora á Pedralbes.

JOSEPH. Ben dit, anada de franch  
com cada any, gastar mólt llum...  
no deixo jo aquet costum  
per tots los diners del Banch.

ESTEVE. Bon amo, noys. ¡Ca! si peca  
quí li fa mal. *(Adulantlo.)*

JOSEPH. ¡Ah! tots cinch. *(Pél fadrins.)*

QUICO. ¡Alto! Lo qu' es jo no vinch *(Ressentit.)*  
si no puch cóurer la teca.

JOSEPH. ¿Quí 't nega semblant honor?

QUICO. Com fa poch que 'ns hem brallat...

ESTEVE. Renyinas d' enamorad, *(Ab sorna.)*  
són finesas del amor.

JOSEPH. ¡Cóm de enamorad! *(Comprenentho mal.)*

ESTEVE. ¡Ay jo 't flich!

Vuy di... com sòu campetxanos,  
feu sempre com los gitanos:  
com més renyiu, més amichs.

QUICO. Tens rahó, noy, fa vint anys  
que cada día renyíu,  
y al cap d' un' hora sortim  
més amichs y sen afany.  
Senyor Joseph, ¿vol un polvo? *(Ab mofa.)*

JOSEPH. Fuigme d' aprop, fastigós.

QUICO. Bueno, donchs, jo 'n pendré dos. *(Ho fa.)*

ESTEVE. ¿Ja hi torneu?

JOSEPH. *Ego l' absolvo. (A Quico.)*

ESTEVE. ¡En marxa! ¡gresca!

JOSEPH. ¡Alto! ordre.

ESTEVE. Avuy es lo sèu sant, home.....  
*(Volent dir, tot se permet.)*

JOSEPH. Sí, pro una cosa es la broma,  
l' altre cosa es lo desordre.  
¡Quiné! *(Ab dignitat.)*

QUICO. ¡Presente! *(Idem.)*

JOSEPH. Al devant,  
devantal, gorra y cullera.....  
Vinga 'l senyó obré al darrera *(A Esteve.)*  
ab pans; aquets portarán, *(Als demás.)*  
tots per ordre se suposa,  
al coll, penjats ab bastons,  
cunills, pollastres, capons.....  
aquets dos..... un altra cosa.  
Y 'l ceguet, lo senyó Enrich,  
al costat mèu fent sonadas,

á certs punts farem paradas  
y *nyigu, nyiyu, ñich, nyich.*  
¿Qué os sembla? (*Mòlt satisfet del plan.*)

TOTS. Mòlt ben pensat.

JOSEPH. Parem, y un trago ab cuydado.

¿Qué os sembla? (*Idem.*)

QUICO. Queda aprobado  
*per gran unanimitat.*

(*Fent la comedia, y mólt serio.*)

JOSEPH. Arribem sens dilació  
á Sarriá, allí 'ns reunim,  
música forta, y llegim  
la felicitació.

RAMÓN. ¡Barba! Gracias pèl honor. (*Entussiasmat*)  
¡Aixó sí que ho trobo bè!  
Jo mateix la llegiré.

QUICO. Després cridarem l' autor;  
d' aplausos li farem salvas.....

JOSEPH. Mòlt ben dit; després d' aixó,  
un traguèt del del recó,  
música, y cap á Pedralbas.

QUICO. Qui no ho fassi bè, castanya.

JOSEPH. Aprobat, y aixís cantant,  
arribem, pujant, pujant,  
al peu d' aquella montanya.  
Vinga gresca y expansió  
sens que 'l cap en res no pensi.....  
Ma al *cuchillo*..... y ¡pom! comensi  
la gran degollació.

(*Quico fa l' acció de matar un pollastre  
ab lo ganivet.*)

Uns buscant cascunilletas  
tot saltant y fent tabola.....  
un altra, que la cassola  
guarneix ab quatre pedretas!  
¡De pensarhi 'l cor glateix!  
Trepitjant flors mòlt bonicas,  
respirant aromas ricas  
d' un..... pollastre que 's rusteix!  
¡Tot allí són maravellas!  
¡Uns las salsas preparant,  
uns altres lo foch bufant  
mentre 's couhen las costellas!  
¡Oh! un no 's créu ser pobre may  
veyent cóurer tanta teca.  
Y aquella fum que s' aixeca  
y va perfumant lo espay.  
¡Ajeguts sobre l' agram  
com un rey sentat al trono!  
Un any de ma vida dono  
per un sol día de camp.

ESTEVE. } ¡Barba! (*Aplaudint tots.*)

RAMÓN. } ¿Qué tal? (*Mòlt satisfet.*)

JOSEPH. } ¡Vaja, acaba! (*Impacient.*)

QUICO. Es natural, sens sarcasma...  
Sols pensarhi m' entussiasma...

JOSEPH. ¡Mireu cóm li cau la baba!

QUICO. Conte u si estich esperant  
los mèus días, hora á hora,

sols perque sortim á fora  
tots junts cad' any pèl mèu sant.

QUICO. Bueno, donchs, ja qu' ha arribat...

JOSEPH. Anemho á comprar tot junt,  
á prevenirnos y amunt.

(*Dirigintse á la porta del fondo.*)

QUICO. ¡Ahónt vas aixís, tan mudat?

JOSEPH. Vuy que 'm vegin los de fora.

Ara vuy aná á ensenyarme,  
després torno á trasmudarme,  
aixó fins l' última hora.

QUICO. (¡Boig y concu!)

JOSEPH. Ela, atencion.

Tots ab ordre y ab catxassa  
arribem fins á la plassa  
á comprar....

QUICO. *Carne y capón. (Com sempre.)*

RAMÓN. ¡Barba! ¡Bona! (*Rihent tots.*)

JOSEPH. ¿Esteu? Donchs vaya.

Tú aquí 'l devant; tú al detrás;

(*Colocant á tots.*)

jo al frente, duhentne 'l compás  
com un *quepitán Menaya*.

Gresca y alegría forta...  
broma, ¡voto á Belcebú!....

QUICO. ¡Mira que pót entrá algú!

JOSEPH. Lo reder tanqui la porta. (*Ab majestat.*)

¿Esteu, noys?

QUICO. Vamos, borrego.

JOSEPH. Tots així ab aire marcial

sortim pel carrer Condal  
cantantne l' Himne de Riego.

*Y colocats ab l' ordre que 'l director disposi, surten pel fondo ab gran algarabia y cantant l' Himne de Riego. 'L que surt últim tanca la porta del fondo, que 's suposa la de entrada. Llarga pausa. Se veu, per la finestra del cel-obert, baixar un home agafat ab la corda del pou. Entra per la finestra, va á la porta de entrada pera cerciorarse de que no es oberta, escudrinya tota la casa ab gran misteri, dirigintse per fi á la finestra per ahont ha baixat; se treu un mocador blanch de la butxaca, fa certa senya que 's cregui convinguda ab algú de dalt del cel-obert. Se veu baixar per ell un cove. L' home l' agafa, l' entra dins de la botiga, treu d' ell una criatura ab volqués, y l' entra al cuarto de la esquerra del actor que 's suposa ser lo del Sr. Joseph. Aixó fet, torna á enganxar lo cove ab la mateixa corda ab que li han baixat, y aquet va amunt. Ell torna á agafarse per la corda del pou y desapareix. Escena ben llarga y mólt estudiada. Després d' un bon rato que 'l home ha desaparegut, se sent al carrer una gran algarabia, y entra Joseph ab lo tarot xafat, lo gambeto penjat al bras y lo vestit en desordre.)*

ESCENA II.

JOSEPH, *luego* MADRONA, *després* ESTEVE, RAMÓN  
y QUICO, *pel fondo*.

JOSEPH. Próbau, grandíssim tunante.  
*(Fent cara á un dels que 'l insultan ab lo bastó.)*

Acóstat si tan guapo ets,  
y veurás, pel que 't resulta,  
qué guarda 'l senyor Joseph!

*Crits.* ¡Joseph Titas! *(Fora.)*

JOSEPH. 'Nora mala,  
*(Tancant ràpidament la porta.)*

potsé aixís acabarem.

¡Quín temps corra, Verge santa!

¡Quín temps, patró méu, quín temps!

Si no puja un Govern d' ordre,  
no 's podrà anar pels carrers.

¡Deyan de la Inquisició!

¡Massa poch! ¡ella tornés!

¡Llavors, 'ls homes pacífichs  
anavan tranquilament!

¿Quín mal faig jo duhent gambeto?

¿Qué hi ha si porto barret?

Los méus fadrins també 'n portan  
á la festa, y ells no més

guanyan dotze ó tretze rals,  
mentres que jo 'n guanyo cent.

¡Diu que 'l gambeto té arnas!

¡Que el sombrero es massa vell!

Lo méu avi va estrenarlo

fa trenta anys avuy mateix;

després d' ell va durlo 'l pare,

aixó es un recort dels vells,

y com á tal, vuy portarlo

cad' any com lo duyan ells.

¡Ves quín modo de aixafarlo!

¡Mira 'l gambeto també!.....

¡L' han descosit d' una mánega!

¡Ay quan governin los méus!

Bé, ¿y ara qué determino?

Cambiar de trajo al moment,

esperar aquells que vingan

de comprar, y marxá ab ells.

*Entra dintre delséu quarto; se sent un crit  
horrorós, y torna á sortir desfavorit.)*

¡Sagrada Verge de Nuria!

¿Qu' es allò? ¿Qué te de ser?

¿Ho puch duptar per ventura?

¿Que no ho he vist jo mateix?

Entro al quarto, y veig á sobre

del méu llit, com un farsell...

un farsell que 's bellugava!

Jo 'm creya qu' era 'l gat méu;

quan m' hi acosto. y..... ¡Verge pura!

Era un..... ó una..... No ho sè,

no he tingut temps per mirarho!

¿Quí ha sigut? ¡Han sigut ells!



los méus fadrins, ¡no hi ha dupte!  
¡Infames! Ara comprench  
perqué 'm tiravan directas  
dihentme l' un: «lo méu te un mes,»  
y l' altre: «la meva esposa  
va desocupá un noyet,»  
y 'l Quico, aquell estantís,  
repetint: «jo 'n mantinch set.»  
¡Malvats! ¡Vils! així que tornin.....

MADR. Me sembla qu' aquí déu ser. (*entrant.*)  
Déu lo quart; ¿no fòra aquí?.....

JOSEPH. Sí, senyora, aquí mateix.  
Espliquis, parli, ¿qué vol?

MADR. ¡Caram, quina pressa té! (*S' assenta.*)  
Jo sempre vaig ab catxassa.  
Ja pòt seurer, jo ja sech.

JOSEPH. Minyona, no estich per qüentos.

MADR. Jo tampoch, qüentos pels *veys*.  
¿Vosté ja sap pel que vinch?

JOSEPH. ¡Jo! no ho sè ni hò vuy saber.

MAD. ¡Ay tafoll! ¿Per qué 'm demana  
si no vol saber pas res?

JOSEPH. ¿Que jo la demano? Espliquis,  
¿viam qué vol? Acabem.

MAD. Jo, senyor, som forastera,  
som de fora.

JOSEPH. Ja 's coneix.

MAD. He baixat á *Brassalona*  
per lo que ja sap vosté.

JOSEPH. ¿Cóm se diu?

MAD. Madrona Puyas  
y Garrofa.

JOSEPH. ¿Y á mí qué?

MAD. Prou; la mare de las didas  
m' ha dit que 'n aquí vingués  
per..... ¡bè prou que 's deixa entendre!  
Encare no ha fet un mes  
vaig tení un noy.

JOSEPH. ¡Ah! ¡es la mare!  
Corrents á agafá 'l noyet  
y afora d' aquí, atrevida!

MAD. És mort lo mèu angelet.

JOSEPH. ¿Mort? Jo he vist que 's bellugava.

MAD. ¿Cóm! ¿Vosté ha vist 'l noy mèu?

JOSEPH. Sí, senyora, 'l tèn aillí dintre.

MAD. ¿Que va de plaga vosté?  
¿Cóm pòt se 'l noy allá dintre  
si es enterrat á la Seu  
d' Urgell!

JOSEPH. ¡Enterrat!

MAD. Sí, home;  
va morir quan lo pobret  
sols tenia quinze días.  
Ab aixó, com tinch la llet  
de pochi's días, jo venia.....

JOSEPH. Pro, senyora, ¡acabarem!  
A mí de la llet ¿qué 'm conta?  
En ma vida hi entés res.  
Fa cinquanta anys que no mamó;  
ja sòch desmamat, ¿ho sent?

- MAD. Ja ho sè que vosté no mama,  
lo mamá es pèl noyet sèu.
- JOSEPH. ¿Pèl noy mèu? Ja veurás, noya;  
mentres tens lo cap sensé,  
fès lo favor d' allargarte,  
perque si no toparem.
- MAD. ¡Allargarm'! Ja som prou llarga  
y no 'm vull allargar més.  
Si jo som curta ó bè llarga  
no són pas mals de cap sèus.
- JOSEPH. Pro bè, ¿quí t' ha fet venir?
- MAD. ¡Ay tafoll! ¿Que no m' ha entés?
- JOSEPH. Prou, la mare de las didas.
- MAD. Si vol, tractarem del preu.
- JOSEPH. No vuy tractar, no vuy tractes.
- MAD. Ni may donchs; me 'n vaig corrents.  
¡Ves la pobre criatureta!  
¡l' ignocent!.... ¡Angel de Dèu!  
¡Morirá de fam! ¡Mal cor!  
¡Quína culpa hi tè 'l pobret!
- JOSEPH. ¡Parla bè aquesta xicotat!  
¡Pobret! ¿Quína culpa hi tè?
- MAD. Adeu siau.
- JOSEPH. Alto, minyona.
- MAD. Casada som.
- JOSEPH. Bè, abreviem.  
Corra, treulo del mèu llit,  
pósas dintre d' un..... cistell,  
ó á sobre la calaixera,  
á qualsevol part, perque  
no fès alguna imprudencia.
- MAD. Corri á comprá un bressolet.
- JOSEPH. Ves, corra tú en hora mala,  
jo no tinch de menester  
cap bressol, no sòch són pare.
- MAD. Me 'n vaig donchs, passarho bè.
- JOSEPH. ¡Alto com trenta mil diables!
- MAD. ¿No sent cóm plora, pobret?  
Está clar, plora de gana.
- JOSEPH. Doneuli mamar corrents.
- MAD. Bè, tractem de la soldada.  
¿Cóm vol donar cada mes?
- JOSEPH. Jo us llogo sols per un día,  
per mitj, per un quart.
- MAD. Hereu,  
no m' avinch jo ab aquets tractes.
- JOSEPH. Digueume cóm me 'n faré  
d' un tip donchs..... com si diguessim  
d' un esmorzar.
- MAD. ¡Ja está fresch!  
¡Que 's créu que som jo un hostal!
- JOSEPH. Doncas feuho com vulgueu,  
y acabem d' una vegada.  
¿Cóm se paga cada mes?
- MAD. Són vuyt duros y la roba.
- JOSEPH. ¡Mil dimonis! Y d' ahónt la trech  
jo la roba.
- MAD. Aixó ray, comprin,  
jo bè 'n vaig comprar pèl mèu.
- JOSEPH. Lo sèu.... era sèu, pro á mí, are



me l' han portat de l' infern.  
¡Quín temps corre! ¡Quín temps corre!  
¿Qué fa á Madrit 'l Govern?

MAD. ¿Qué fem doncas?

JOSEPH. Vagi á dintre,  
fassi 'l que vulga, acabem.  
(*Entra la dida al quarto esquerra.*)

Tinch de recorre 'l món tot  
en busca del pare cruel  
que aixís sa sanch abandona  
sense cap temor de Dèu.  
¡Bon día á fe se 'm prepara!  
¿Que no ho veyeu, patró mèu?  
¡No us con mou aixó que 'm passa,  
gloriosíssim Sant Joseph!  
Vos que sòu casat y verge.....

ESTEVE. Senyor Joseph, vaja, anem,  
(*entrant molt content.*)  
ja hi comprat lo que m' ha dit.

JOSEPH. Vina aquí, gran atrevit.  
¡Tunante!

(*Agafantlo fort per las solapas del gech.*)

ESTEVE. ¡Jo! ¿Cóm estem?

JOSEPH. No m' ho neguis, insolent.

ESTEVE. ¡Cóm! ¡qué diu! ¿Per qué 'm maltracta?

JOSEPH. No ho neguis, perque es exacte,  
exacte á tú enterament.

ESTEVE. ¿De qué 'm parla?

JOSEPH. ¡Gran tunante!  
¡No n' hi ha per assassinarlo!  
Corrents pòts entrá á buscarlo  
y marxá ab ell.

ESTEVE. ¡Quí aixó aguanta!  
¿Pro de qué 'm parla?

JOSEPH. ¡Assesi!

ESTEVE. ¡Acabi d' una vegada!

(*Desfentse d' ell bruscament.*)

JOSEPH. ¿La teva esposa embrassada  
no estava?

ESTEVE. ¿Qué hi ha que dí?

JOSEPH. ¡Quína frescura! ¡Malvat!  
¿Qué hi ha que dí? Mòlta cosa,  
perque com la teva esposa  
avuy ha desocupat.....

ESTEVE. ¿Qué 'm diu, home? ¡No ho sabia!  
Corro á casa..... (Molt content.)

JOSEPH. ¡Ca! ¡Alto aquí!

ESTEVE. Jo la vuy aná á assistí. ....

JOSEPH. ¡A assistí la traydoría!  
Si no t' arribas á endú  
lo que tú has portat, cor cruel,  
ja pòts pregá á Dèu del cel  
de que t' assistesqui á tú.

ESTEVE. Vuy veure 'l mèu fill corrents.

JOSEPH. ¡Sí! Entra.....

ESTEVE. ¿Per qué haig d' entrá?

JOSEPH. Perque 'l teu fill es allá.

ESTEVE. ¡Qué 'm diu are!

JOSEPH. Lo que sents.

ESTEVE. ¡Dèu mèu! ¡Quí aixó resisteix!

¿Lo mèu fill allá tancat?  
¿Cóm es?

JOSEPH. ¡Cóm, si l' has portat  
aquí á casa tú mateix!

ESTEVE. ¡Jo! Y vosté á suposar gosa.....

JOSEPH. ¡Sí, tú, tú! ¡La ira m' abraça!

ESTEVE. Ab un salt m' arribo á casa  
á véurer la meva esposa,  
y si arriba á ser mentida  
lo que de sentir jo acabo,  
tremoli, perque ni un xavo  
dono de la seva vida.  
¡Jo! ¿llensá un ángel del cel  
qu' es vida meva? ¡May! ¡may!  
Tremoli, perque.....

(*Ab ademan terrible.*)

JOSEPH. ¡Ay, ay, ay!

(*Reculant ab por.*)

ESTEVE. L' assassinaré, cor cruel.

(*Se 'n va furiós per la porta del fondo.*

*Joseph queda tremolant y atontat.*)

JOSEPH. ¡Ay Joseph! ¡aixó 's complica!  
Vamos, veig clar que no es sèu.  
¡Pro no es trist aixó, Dèu mèu!  
Va mal, aixó s' embolica.....  
¡Dèu mèu! ¡cóm está aquet món!  
Si fos de l' altre..... Potsé,  
perque ha dit que sa nullé.....  
¡Sí, just! es fill d' en Ramon.

RAMON. Bueno, ja está tot á punt.

En marxa.

(*Entra saltant.*)

JOSEPH. Vínam aquí.

(*Agafantlo com l' altre.*)

Míram fixo.

RAMON. ¿Qué vol dí?

JOSEPH. Tú m' has dit que tenías un  
nen de mamas.

RAMON. Es vritat.

JOSEPH. ¡Y m' ho díu á mí, canalla!

RAMON. Per cert que á las nits may calla,  
¡que n' estich més irritat!...

JOSEPH. ¿Y qu' es nena?

RAMON. ¡Ca! un xicot  
que may calla, sempre crida...

JOSEPH. ¡Ja! ¿Y per conta d' una dida,  
tú li has buscat un didot?

¿Y per víurer descansat  
y dormir tú com un sant,  
vols que jo vagi passant  
las penas tevas? ¡Malvat!

RAMON. ¡Cóm! ¡No l' entench! ¡qué vol dí!

JOSEPH. Y tant clar com es, Ramón.  
Lo teu fill es aquí.

RAMON. ¿Ahónt?

JOSEPH. Dintre aquell quarto d' allí.

RAMON. ¿Allí diu? ¿Quí l' ha portat?

JOSEPH. Qui sino tú, ¡gran tunanta!  
com lo teu ningú l' aguanta,  
per 'xó me l' has regalat.  
Aixís donchs, sens remissió

treulo, no estich per pusturas;  
si no vols tenir criaturas,  
mantente solter com jo.

RAMON. Miri, ¡si no posa treva  
á la llengua, hi ha un desastre!  
¡Jo llenzá un fill! ¡Gran pillastre!  
Jo no llenso la sanch meva.

JOSEPH. Tú has dit, fins á la evidencia  
que volías allunyar-lo...

RAMON. Pero de tréurel á llenсарlo  
hi va una gran diferencia.

JOSEPH. ¡Ca! ¡ca! Aixó són segons fins.

RAMON. ¡May! ¡may! no sòch tan malvat.

JOSEPH. Allavors, ¿qui m' ha portat  
lo noyet que hi ha allá dins?  
Entra á véurel.

RAMON. No vuy véurer.

JOSEPH. Potser equivocadament (*Volent convéncel.*)

RAMON. Lo que 'm diu en eix moment  
ho dupto, ¿ho sent? no ho vuy créurer.

JOSEPH. Aixis no adelantem res. (*Apart.*)

RAMON. Ara me 'n vaig fins á casa  
á enterarme d' aixó que passa.  
¡Tremoli!—Vindré després!

*(Marxa molt cremat. Joseph lo segueix com volent persuadirlo, y al arribar Ramon á la porta del foro, fa una amenassa imperiosa á Joseph. Aquet queda tremolant. De prompte li acut una idea y rebatent lo sombrero per terra y cayent de genolls de cara al altar, diu)*

JOSEPH. ¡Gloriosíssim patriarca!  
¡Josepet, sant patró meu!  
lliureume de tantas penas  
y un ciri vos oferesch  
que siga tan alt com jo,  
y fassi un quintá de pes!  
Y entretant no surt l' pare. (*S' aixeca.*)  
Si fos en Quico? ¡Si, d' ell es!  
¡Ell ne tè tota una colla!  
Ha dit que 'n tenía set...  
No hi ha dupte, aixís qu' arribi  
se 'n porta 'l noy ó topem.

QUICO. ¡Ay, Reyna Santíssima! (*Entrant.*)  
¿No saps lo que 'm passa?  
Joseph, dissimula,  
no vinch á Pedralbes,  
perque á casa meva  
hi ha una gran desgracia.  
Me falta...

JOSEPH. A mí 'm sobra,  
*(Senyalant al quarto ahont hi ha 'l noyet y agafa fortament á Quico.)*  
¡grandíssim tunante!

QUICO. No t' entench y escóltam.  
Aixís que tornava  
de comprar las cosas  
per ferne la marca,  
aprop de Junqueras  
trobo la de casa,

la Tona, ma esposa,  
mitj desesperada!  
¡Ha perdut lo noy  
més petit!

JOSEPH. Enganxa.

QUICO. ¿Qué vols dir?

JOSEPH. La cosa

ja tens arreglada.

Ja t' ho he dit, gran tuno,  
que á n' á mí 'm sobrava.

Has cantat, indigne,

y paga, qu'es gata.

Ja sè ahònt es lo noy.

QUICO. Lo mèu fill? Acaba.

JOSEPH. Jo 'l tinch allí dintre. *(Quarto esquerra.)*

QUICO. Enriquet...

*(Volent entrar dintre 'l quarto referit.)*

JOSEPH. No 's passa;

*(Posantse devant la porta ab los brassos estesos.)*

danys y perjudicis

primé has de pagarme.

QUICO. Pro ¿quins danys?

JOSEPH. La dida.

QUICO. Si 'l mèu fill no mama.

JOSEPH. Los volqués, gorretas...

QUICO. Si 'l fill mèu no 'n gasta.

JOSEPH. ¿No mama, has dit, tuno?

A dintre la sala

ara ha entrat la dida

que jo tinch llogada,

perque 'l teu *Enrique*

*(Recalcant la paraula «Enrique».)*

no 's morís de gana.

QUICO. Joseph, no 'm provoquis,

*(Irritantse per graus.)*

no falta pa á casa

per' doná als mèus fills.

JOSEPH. ¿Donchs si no 'n faltava,

¿per que aquí me 'l duyau,

rassa solapada?

QUICO. Pro ¿quí l' ha dut?

JOSEPH. Tú.

QUICO. ¿Jo? ¿Qu' has begut massa?

Si aquí 'l mèu fill es,

será aixó una trampa.

L' angelet de Dèu,

buscant lo sèu *papa*,

aquí haurá vingut,

¡y tú, per venjarte,

l' has tancat á dintre!

JOSEPH. ¡Ah! ¡Tú ets lo sèu pare!

vingan testimonis,

vinga 'l senyó alcalde,

tothom aquí vinga.

*(Corrent cap á la porta d' entrada.)*

QUICO. ¡Qué cridas, panarra!

JOSEPH. Vuy que 'l món s' enteri

de quí es aquet pare

que los sèus fills llensa



dintre de las casas.

¡Justicia! ¡Justicia!

(Id.)

QUICO. ¡Alto aquí! ¡No 's passa!

(Colocantse devant la porta del foro també ab los brassos estesos pera impedir la sortida á Joseph.)

Y si 'l noy no 'm tornas,

ni Cristo m' aguanta,

perque ab la garlopa

(Agafantne una fora de si.)

y ab fort cop d' axa

(Id.)

t' estench aquí terra

y 'l món per tú acaba.

JOSEPH. ¡Fora de la porta,

(Agafant una llata y amenassant ab ella á Quico.)

ó ab un cop de llata

lo cap te parteixo!

QUICO. Apa, próbau, apa...

### ESCENA III.

JOSEPH, QUICO y ESTEVE, luego RAMON, después  
MADRONA ab lo noy.

ESTEVE. Tot era mentida!

(Entrint furiós y dirigintse á Joseph.)

Ara vinch de casa.

(Mòlt viu fins al fi del acte.)

JOSEPH. Vina, Esteve, ajúdam...

ESTEVE. ¿Qu' us ajudi? A caure.

¿Qué ha dit del mèu fill?

JOSEPH. ¡Ay, ay, ay la mare!

(Veyentse apurat.)

ESTEVE. ¡Malvat! Trapassero...

RAMON. ¡M' ha enganyat! ¡Tunantel!

(Entrant com Esteve.)

¿No ha dit que ma esposa...

QUICO. Matemlo.

JOSEPH. ¡Ca! ¡En guardia!

(Alsant la llata y fent cara á tots.)

¡Estich furibundo!

Ningú no m' espanta.

Voleu guerra: guerra;

la llata está alsada

y aquell que s' acosti

li rompo la cara.

ESTEVE. Vinga una garlopa.

(Buscant per tot.)

QUICO. Aquí tens un' axa...

(Donantn'hi una.)

RAMON. Vinga una pistola...

(Buscant també.)

QUICO. Aquí hi ha una escarpa.

(Donantli.)

Ara, cops al bulto...

JOSEPH. ¡Socorro! ¡que 'm matan!

¡Dida! ¡dida! ¡Corri!

MAD. Aquí sòch. ¿Qué passa?

(Sortint ab un gran bulto als brasos en que se suposa haveri una criatura dormint.

Quico, Esteve y Ramon 's troban en aquet moment al fondo ab los instruments referits

alsats y amenassant furiosament á Joseph.

Aquet al centro del teatro també ab la llata

*alsada defensantse. Al sortir la dida, li acut una idea terrible, y dirigintse á ella ab la llata sempre alta, diu ab so dramátich y mirant á Quico):*

JOSEPH. Lo teu fill.

QUICO. ¡Fill mèu!

JOSEPH. Tremoli

qui com tú tè sort ingrata,  
pus si deixo anar la llata,  
lo teu fill ja ha begut oli.

QUICO. ¡Alto!

*(A ne'ls fadrins, que embestian á Joseph altre cop.)*

JOSEPH. *El ruego á Dios envía  
con convicción y alma entera,  
que es el son de... esta madera  
el toque de tu agonía.*

*(La dida, no comprenent lo que passa, queda badant una boca de pam. Quico vol embestir á Joseph, aquet fa cert ademan amenassant al noyet ab la llata. Escena muda ben estudiada, parodiant lo final del acte segon de la «Campana de la Almudaina» )*

#### FI DEL PRIMER ACTE



## ACTE SEGON.

La decoració del acte anterior. Al aixecarse 'l teló, Madrona está bressant lo noyet y canta una cansó de la montanya.

### ESCENA PRIMERA.

MADRONA, luego JOSEPH, després QUICO.

MAD. *(Acabant de cantar.)* ¡Ay la tita sigalona!  
*(Fent festas á la criatura.)*

¡Quín capet més aixerit!

Lo mèu era més moreno...

¡Com sons pares! ¡Lo mèu fill!

Déu está ab los angelets

dalt del cel menjant confits.

¿Que no vols dormir, titella?

Bressarem un altre xich.

*(Ho fa, tornant á cantar.)*

Jo som la nata per' dida;

¡m' agradan tant los petits!

Ab sis anys de ser casada

no més n' havem tingut cinch.

¡Com sempre tinch l' home fora!...

Crits. *(Fora.)* ¡Mateulo! ¡mátal!...

MAD. ¡Quíns crits!

*(S' aixeca espantada y 's dirigeix á la porta d' entrada)*

JOSEPH. ¡A fora, gent solapada!

MAD. ¡Es l' amo que torna aquí!

Jo no sè pas qué li passa,

va com un mal esperit.

Crits. ¡Titas! ¡Concu! ¡Carlínasso!

*(S' obra rápidamente la porta d' entrada y apareix en ella Joseph ab un' aixxa á una má y un compás á l' altra, defentsentse d' una turba que 'l segueix. Porta 'l vestit totalment esqueixat.)*

JOSEPH. ¡Apa, xarlatans, veniu,

*(A la porta fent cara á tots.)*

sòch ja á casa y qui atropelli

los drets que jo tinch aquí,

ab un cop d' aixxa 'l parteixo

y ab lo compás li faix vint

y quatre forats al ventre,

y queda mort y ferit.

*(Peta una taronja y un tronxo á la porta.)*

MAD. ¡Tafoll! ¡si 'l tocan!

JOSEPH. ¡Pochs modos!  
será millor qu' entri dins  
y 'm desfassi d' eixa... *pleba.*  
Tunos.

TOTS. ¡Concu!

JOSEPH. Bona nit.  
(*Tanca ràpidament la porta.*)  
¡Quín temps corre! ¡Quín temps, dida!

MAD. May del món s' havia vist.  
Sempre m' ho diu 'l de casa,  
si no guanyan 'ls carlins  
y 'ls *capellayns* no governan,  
d' aquí cinch anys ó bè sis  
los homens serán com gossos  
y las donas com dufins.  
Ningú compleix la parroquia...

JOSEPH. No m' amohini y enllestim.  
(*Crit terrible. Queda Madrona badant.*)

MAD. Porta un estrip á las calsas.  
(*Després d' una pausa.*)

¡Ay, tafoll! ¡y un altre aquí!

¡Y 'l barret y la camisa!

¡Ay, tafoll, cóm va vestit!

JOSEPH. Vos de tot teniu la culpa.

MAD. Are 'm diu que jo la tinch.

JOSEPH. Desde l' instant que van dar-me  
aquet mocador malehit,  
(*Trayentne un de blanch ahont hi haurá  
lletras brodadas.*)

que portava 'l nen al coll,

ab unas lletras aquí,

que diuhen A. Lopez... jo,

quan váreig habé' aclarit

ab certesa de que 'l nòy

no era de cap dels fadrins,

tenía en lo mocador

una esperanza...

MAD. Ben dit.

JOSEPH. ¿Qu' es lo ben dit?

MAD. ¡Qué sè jo!

(*Després de mirar á Joseph un bon rato  
y gratantse 'l cap.*)

Ben dit lo... que vosté diu.

JOSEPH. Parla poch y á morradas.

MAD. Senyor, de morros no 'n tinch.

Vosté sempre diu paraulas...

¡Ay, tafoll! ¿que 's pensa aquí?

Per menos de quatre quartos

me 'n vaig á trobá 'l marit

(*Dirigintse al fondo.*)

y ve aquí y li clava un bacu...

JOSEPH. (¡Aixó 'm faltava!) Veniu,  
y dispenseu lo que us diga  
perque estich fora de mí.

Tornant ab lo mocador

y las lletras, dich ja tinch

una senya persuassiva;

ja sabem que 'l pare 's diu,

ó be la mare, A. Lopez,

pensant, me ve al magí

que la gorrista del frente  
se diu Lopez. ¡Ja t' hi vist!  
dich entre mi: «¡Ella es la mare!»  
Surto de bon dematí  
y 'm presento á las gorristas,  
las quals estavan cusint,  
y ab tota la reverencia  
y ab uns modos fins allí...

MAD. ¿Fins ahónt? *(Mirant per tot.)*

JOSEPH. ¡Fins al infern!  
*(Cremat al véurer las bestiesas de Madrona.)*

MAD. Sí qu' es lluny; vaigi seguint. *(Persuadida.)*

JOSEPH. Las dich: «Dèu las guard', senyoras.  
*(La dida's gira mirant si entra alguna senyora.)*

¿Volen fè 'l favor de dirm'  
quí de vostés es la mare  
d' un noyet que á casa tinch?»  
¡Nó 's pót pas parlá' ab més modos!  
Doncas aixís que han sentit  
que deya aixó, s' alsan totas  
com feras contra de mí,  
l' una ab unas estisoras,  
l' altre ab un capdell de fil...  
qui ab un motllo de fer gorras,  
qui ab un tamboret, y aixís,  
¡m' han deixat fet un *Ecce-homo!*  
Mes jo no m' he acobardit;  
al primer cop caich á terra,  
dich «¡valor!» m' also en seguint;  
al segon cop torno á cáurer,  
pro, ¡valent! y aixís seguint,  
cayent sempre y defensantme  
m' han omplert de blaus y estrips,  
y ni Cristo á la columna,  
entre escribas y rabins,  
Anás, Caifás y Pilat,  
soldats roman's y judíus,  
va passár tantas tragedias  
com jo ab un sol dematí;  
aixís bè puch exclamarne  
ab desespero, ab forts crits,  
malehit mil voltas sia  
lo pare que l lensa 'ls fill's,  
y 'l lladre, vil... y assessino  
qu' ha portat aquet aquí.

MAD. ¡Cóm sua!  
*(Després d' una bona pausa y ab molta senzillés):*

JOSEPH. Millor; si suo  
es... perque suo; ja he dit.

MAD. ¿Es dir que no troba 'l pare?

JOSEPH. ¡Qué haig de trovar! ¡Malehit!  
*(Cop de puny sobre un banch; moviment de la dida.)*

MAD. (Ay tafol! M' ha dat un susto *(apart.)*  
(que no 'l veuré pas páhit)

¿Per qué no busca á la mare? *(alt).*

JOSEPH. ¿Ahónt vol que la busqui?

MAD.

A mí...

*(Tornant á mirar á l' aire y gratantse 'l cap.)*

me sembla que per' trobarla  
ha d' aná' allá hont es.

JOSEPH.

¡Qué 'm diu!

*(Ab mofa.)*

MAD.

Home, está clar, si la busca  
allá hont no es...

JOSEPH.

¡Fora d' aquí!

*(Trayentla del seu devant.)*

Aquesta faba encantada  
m' acaba de consumir.

MAD.

Miri, si 'm torna á dir faba  
men vaig d' aquí tot seguit.  
De aquet nom ja 'n estich plena  
y vosté sempre me 'l diu!  
!Ay tafoll!

JOSEPH.

Bueno, dispensi,  
y escoltim y anem seguint.  
Are vindrá l' altre Lopez,  
un militar vell, que viu  
al carrer d' en Carabassa,  
vintitrés y vinticinch.  
Si aquet tampoch es lo pare,  
l' Espanya aniré seguint,  
y... ó jo trobaré 'l López  
qu' es lo pare... de són fill.  
ó vuy que 'l meu nom se perdi  
y més no 's parli de mí.  
Lo mocadó es una senya  
ínfalible que jo tinch.

MAD.

Necessito més robeta  
pèl noy, que l' hem de vestir.

JOSEPH.

¿Qué n' ha fet de tanta roba?

MAD.

Es apilada allá dins.  
L' ha de portá' á la bugada,  
sino, s' anirá podrint.

JOSEPH.

¡Aixó es tot lo que 'm faltava!  
A fe qu' estich ben guarnit.  
¡Ja no 'm falta sino un cove  
al coll, y al carrer del Pí  
á dur roba á la bugada!...  
Passant mal de caps aixís  
pèl pare indigne y pochs modos  
que m' ha regalat un fill.  
¿Qué fa l' Ajuntament nostre?  
¿Qué fa 'l Govern á Madrid?  
Y cinchcents municipals  
que á Barcelona tenim,  
quatre ó cinchcents salva-guardias  
y cent mil guardias civils,  
¿per qué no venen á casa  
á tréurem d' un pas tant trist?

MAD.

¿Tanta de gent vol que vingan?  
No hi cabrán pas aquí dins.

JOSEPH.

Apartis d' aquí aprop, bleada.

*(Embestint furiós á la dida. Aquesta re-  
cula espantada, després avansa y diu):*

MAD.

Digui, ¿que no 'l vol vestir?...



JOSEPH. Sí, vestéixil...

MAD. No tinch roba.

JOSEPH. Donchs no 'l vesteixi.

MAD. ¡Lo pobrich!

¡Está tremolant de fret!

¿Quina culpa hi tèn 'l mèu fill?

JOSEPH. Es vritat, ell no hi tèn culpa.

MAD. Mírisel, qu' es aixerit.

JOSEPH. Es mòlt cert. ¿Vritat qu' es maco?

MAD. Se sembla á vosté.

JOSEPH. ¡Qué 'm diu!

*(Mes cremat.)*

MAD. No pót pas ser més exacte.

Los uys, la...

JOSEPH. Fugi d' aquí,  
y no 'm vingui ab més bromadas.

Vágil á colocá' al llit.

MAD. ¿Y roba?

JOSEPH. ¡Torna ab la roba!

Ja 'n portarán, entri á dins.

*(Entra la dida ab lo noy porta dreta. Truncan á la d' entrada.)*

¿Qui hi há?

QUICO. ¡Jo!

JOSEPH. (La bestia) Crech

*(Anava á obrir y 's repensa.)*

qu' es..... ¡Ca! No m' embolico

sens saber..... ¿Qui sòu?

QUICO. En Quico.

JOSEPH. ¡Ah! sí, ab la veu lo conech. *(Va á obrir.)*

Ja pots entrar y depressa.

*(Desde 'l carrer y fent lo cremat.)*

QUICO. Si no hi ha satisfacció  
no vuy entrar.

JOSEPH. ¡Donchs perdó! *(Ab mofa.)*

¿Me perdonas, bona pessa?

QUICO. Vens rendit, y ego te absolvo. *(Entrant.)*

Pro vas agraviarme mòlt. *(Fent l' home.)*

JOSEPH. ¡Déixau corre aixó, mussol.

QUICO. Amichs, doncas. ¿Vols un polvo?

JOSEPH. No polso jo, molestós.

QUICO. Bueno, per xó no cridem, *(Alsant la veu.)*  
perque sino ja topem.

No 'n vols un, jo 'n pendré dos, *(Fentho.)*

¿Pensas obrir la botiga

ó no?.... ho dich per tons fins,

perque mira que 'ls fadrins

se buscan feyna.

JOSEPH. Me obliga

á teni 'l treball tancat

la novetat que hi ha á casa.

QUICO. Ets testarut, concu y asa.

¡Veyeu quina novetat!

¿Si per teni 'un sol noyet

ja 't trastornas de tal modo,

bè fóra d' un altre modo

si 'n tinguessis com jo, set?

Pren exemple de nosaltres,

un noyet fa divertí.

JOSEPH. Sent teu; pro jo haig de teni

- mal de cap per mor dels altres.  
Pót estar donantse un goig  
lo sèu mal pare, potsé are,  
¡mentres jo per trobá 'l pare  
estich corrent com un boig!
- QUICO. Pro vina, escóltam, tanasi;  
¿que 'n fas de tení amarguras?
- JOSEPH. Qui no vulga pas criaturas  
que fassi com jo, no 's casi.  
Jo no vuy pèls altres penas.
- QUICO. Allá á la Maternitat  
hi há gent que may s' han casat  
y 'ls mantenen á dotzenas.
- JOSEPH. Mes ximple 'l que s' hi embolica  
de tenir tans mals de caps.
- QUICO. Si lo que 't dius, tú no ho saps:  
Sarna *cuan gusto no pica...*
- JOSEPH. Pro mortifica, y 'l casco  
ja 'm va omplint lo tal infant.  
Com la sarna 'm pica tant,  
per 'xó crido, per 'xó rasco.  
Passem á lo que interessa.  
¿Qué t' ha dit lo militar?
- QUICO. Que ja 'l póts ben esperar  
perque vindrá aquí y depressa.
- JOSEPH. ¿Que 't sembla que hi ha perill?  
*(Ab certa por.)*
- QUICO. M' ha semblat home de bè;  
ab tot, noy, he observat que,  
al parlarli de sòn fill,  
li ha fet un gesto la cara,  
y 'l cos certa suspensió;
- JOSEPH. Basta, no vuy cap més rahó,  
ja veig clar qu' ell es lo pare.  
Ja 'm cansava d' observar  
qu' aquella fisonomía  
del noy, clarament tenía  
cert tirat de militar.  
Y ó tinch de perdre 'l nom  
ó ell lo noy d' aquí se 'n dú.
- QUICO. ¡Oh! Si t' han d' escoltá á tú,  
lo noy se sembla á tothom.  
També vas dir, poca manya,  
qu' era exacte á mí. ¡Ni há un feix!  
y se 'm sembla lo mateix  
qu' un ou á una castanya.  
¡Ho veus com per tot t' atrapo!
- JOSEPH. Dientho vaig di una sentència;  
no més hi ha la diferencia  
que tú ets mòlt lleig y 'l noy guapo.
- QUICO. ¿Qu' es teu, que l' alabas tant?  
Potsé sí que 's teu, per 'xó...
- JOSEPH. Ja veurás, mentre estás bo,  
apártat del mèu devant.
- QUICO. Corrent donchs. *(Marxant.)*
- JOSEPH. No estich per broma.
- QUICO. Bueno, ja 'm puch retirar.
- JOSEPH. Quico... si ve 'l militar,  
jo tinch ganas de fer l' home.  
Ab aixó, no es per demés



t' estiguis per 'quí amagat,  
perque en un cas apurat  
fóra fácil que 'l matés..

QUICO. O ell á tú; ¡ves! *(Volent dir, No t' espantis.)*

JOSEPH. ¡Ca! Un delicta *(Fent l' home.)*

ell ha fet; quédats per 'xó, *(Variant.)*

no perque jo tingui po,  
sols per evitá un conflicte.

Com jo sè 'l caràcter mèu,  
fóra de mí, res m' aguanta,  
y ni un regiment m' espanta  
de *infanteria de peu*.

Aquí dins t' has d' esperar;

*(Lo quarto esquerra Quico entra.)*

jo aquí fora, de vanguardia...

¡Prompte á dins! Joseph, en guardia.

Ja pót vení 'l militar.

*(Y agafant una llata y compás obert, que 's posa en forma d' espasa, queda tíessu com un centinella al peu de la porta de entrada després de haver fet entrar com per força á Quico en la porta esquerra. Un moment de pausa. Se sent trucar molt fort á la porta de entrada, y á cada cop que en ella donan, Joseph vâ reculant un pas, sempre més aturdit.)*

## ESCENA II.

JOSEPH, AMADEO, *luego* QUICO, MADRONA, L' HOME,  
ESTEVE y RAMÓN, *tots per l' ordre que s' indica.*

JOSEPH. ¡Santa Tresa! *(Espantat y reculant.)*

AMAD. Obriu al punt.

JOSEPH. No puch, ni vuy. ¿Quí demana?

AMAD. Sòch D. Amadeo Lopez

JOSEPH. ¡Lo militar, vuy di, 'l pare!

¡Ay, Dèu mèu! No sè si l' obri...

¡Valor! si acás 's propassa  
li clavo 'l compás al ventre  
y 'l tombo ab un cop de llata.

*(Obra la porta.)*

Ja pót entrar, *señor... miu.* *(Cridant.)*

AMAD. ¿M' han dit qu' algú aquí 'm demana?

JOSEPH. Sòch jo, y... *(Volent que callem.)*

AMAD. ¡Quín modo de rébrem!

*(Ab sorpresa.)*

¿Qué vol fè ab aquesta llata?

JOSEPH. Ab la llata y 'l compás  
faré 'l que 'm dongui la gana.

Aquí sòch á casa meva...

*(Cridant més y acostantse al quarto ahont está Quico.)*

AMAD. Per mòlts anys. No entench paraula.

JOSEPH. Doncas jo sí que m' entench.

Lo haverhi gent solapada  
es causa de mòlts disgustos  
que passen en nostra Espanya.

Jo no pago de cap modo  
las sevas calaveradas...

Qui no vulgui tenir fills  
que no 's casi, y Santas Pasquas.

AMAD. (Ay Dèu mèu, quína sospita.) (Sorprés.)

JOSEPH. (¡Valor! Sembla que s' espanta.)  
Jo tinch de parlar *clarito*  
del fill sèu, gran gatamaula,  
perque entre 'ls dos n' han posat  
una guerra á mort á casa.

AMAD. ¡Del mèu fill! Calli, no cridi...

JOSEPH. Vuy cridá y cridaré y basta.  
(*Cop de llata á terra y ma al compás.*)  
De tot estich enterat;  
lo fill sèu...

AMAD. ¡Calli!

JOSEPH. ¡M' agrada!  
¡Doncas, si vol que no cridi,  
paguim prompte las mesadas,  
tots los danys y perjudicis  
y la anada de Pedralbes,  
que ahir, seguint la costum  
que vaig heredar del pare,  
haviám de fer! ¡Grandíssim!  
¡Tot pèl sèu fill! ¡Gran tunante!  
Si al moment no se l' emporta,  
*item más*, si algú no 'm paga  
los gastos que pèl fill sèu  
hi fet, ab una paraula,  
vosté anirá al tribunal,  
y 'l fill sèu...

AMAD. (¡Oh sort ingrata!  
Ja dèu haver fet, com sempre,  
alguna calaverada).  
Calli, tot li pagaré,  
jo no puch tenirlo á casa...

JOSEPH. ¡Ah, ja! ¡Y per 'xó me l' endossa  
á casa meva! ¡M' agrada!  
¿Y per qué no 'l pot tenir?

AMAD. Com ell estava ab sa mare,  
á tréurel de casa seva  
ella s' ha vist precisada.  
No l' ha pogut aguantar.

JOSEPH. Sí, es mòlt traviesso, may calla.  
Com qu' es fill d' un militar...  
Es com vosté, exacte, exacte.

AMAD. Y com que la meva esposa  
d' aixó podria enterarse...

JOSEPH. ¡Quí l' entén aquet misteri!

AMAD. Aquet xicot es de l' altre...

JOSEPH. ¿Y quí es l' altre?

(*Després de mirar per tot.*)

AMAD. L' altre dona.

JOSEPH. ¡Es casat ab duas! ¡Vaja!

(*Volent dir: «Mira 't lonto».*)

¿Vosté dèu ser progressista?  
No ho negui, ja 'n fa la cara.  
Com que 'l progrés está en boga,  
es natural, lo món marxa.

AMAD. No sò casat més que ab una.

JOSEPH. ¿Y donchs l' altre? (*Comprentlo menos.*)

AMAD. L' altre... es l' altre.

JOSEPH. Entesos, y l' una, es l' una...  
fem mal y ¡endevant las atxas!  
¡Moralitat! ¡ja 't veig morta!  
(Com si prediqués.)  
¡Ay si 'l mèu partit no guanya!

AMAD. Sè que va desarrengat  
lo noy mèu.

JOSEPH. Ahir hi anava,  
pero jo li he comprat roba...  
y va mòlt arrengat ara...

AMAD. Lo qu' hagi gastat per ell  
jo li abono.

JOSEPH. ¡Aixís m' agrada!  
Es un pare racional  
¡pro tè dúas donas! ¡Cáspita!  
(Fent petá 'ls dits.)

AMAD. Digui, ¿quánt val?

JOSEPH. Al moment;  
*la cuenta* no será llarga.  
Vosté 'm paga 'l primer mes,  
*item más*, la roba blanca,  
després s' entén ab la dida...

AMAD. ¡Cóm! ¡qué diu! ¿Una dida ara?  
Avans una bailarina  
coixa que viu á la Rambla.

JOSEPH. ¿Una bailarina coixa? (Mòlt sorprés.)

AMAD. Sí, coixa, pro es mòlt salada.

JOSEPH. ¿Qué l' ha tastada algún cop?  
(Mirantlo fixament y ab malicia.)

AMAD. Acabem.

JOSEPH. Com que 'l món marxa,  
qui 'n tè duas pót tenirne,  
si tant convé, tres ó quatre.  
Donchs, com dich, tracta ab la dida,  
qu' encara es ben fresca y guapa.  
Com qu' es de la Seu d' Urgell,  
la veurá un xich rovellada;  
mes sent vosté progresista... (Ab ironia.)  
la podrá aprofitá encara.

AMAD. ¿Per qué haig de veure á la dida?

JOSEPH. ¡Quína pregunta! ¡M' agrada!  
Si no vol tractá ab aquesta,  
aixó ray, ne busca un' altra.

AMAD. ¿Per qué?

JOSEPH. Per da mamá al noy.

AMAD. ¿Qué diu! ¡Si 'l mèu noy no mama!

JOSEPH. ¿No? pregúntiho á la dida.  
Ella diu que mama massa.

AMAD. ¡Mamá 'l noy mèu!

JOSEPH. Mamá, sí.  
(Mòlt marcat.)

¡Caram! ¡Vosté tot ho estranya!  
¿Que no ha mamat may vosté?  
¿Que no han mamat tots los altres?

AMAD. Lo noy 'l cría una dida!

JOSEPH. Sí senyor, sí, fresca y guapa.

AMAD. Pro un tinent d' infantería  
que porta pel á la cara  
sería capás...

JOSEPH. ¡Tinent!

(*Movimet de sorpresa.*)

No li vist cap galó encara.

¿Tan criatura y ja es tinent?

Ja ho he dit que 'l món marxava!

¿Y quí... li ha donat aquet grau?

AMAD. Com qu' ell era á la batalla  
que va morí en Cabrinetti,  
fentne de sòn valor gala...

JOSEPH ¿Y ahònt lo duyan dintre un cove?

AMAD. Ab la companya anava.

JOSEPH Com més va, menos l' entench.

Parli cla d' una vegada.

¿Quina edat tindrà 'l sèu fill?

AMAD. Uns vintitres anys.

JOSEPH ¿Y mama!

AMAD. Ja li he dit qu' es desmammat.

No 'm vingui ab semblants paraulas  
perque estem fent los gegants  
y la paciència s' acaba.

JOSEPH Lo que li dich que no cridi,  
pués sino, ab un cop de llata

li faré enténdrer per forza

lo que vol negar, ¡tunantel!

¿Lo sèu fill vintitres anys?

¿Un nen així aná en batallas?

¿Negarme 'l senyor... bandido

que 'l sèu fillet ja no mama,

cuan tinch allá dins la dida

que mamar li dóna ara!

AMAD. Senyor, ¿quín parlá es aquet?

¿Que m' indica tal llenguatge?

JOSEPH Indica qu' ara al moment  
pren lo noy; y las mesadas  
me paga que jo he bestret,  
y además la roba blanca,  
ó sabrá del qu' es capás  
en Joseph Titas y Casas.

AMAD. Donchs jo; que ja no l' entench

ni vuy saber de qué 'm parla,

li dich que 'l tal noy no es méu,

que acabem d' una vegada,

perque si aquí m' importuna,

ab furia trayent la espasa,

sabrá quí es D. Amadeo

Lopez Ruiz de la Guardia.

JOSEPH ¿Donchs cóm es qu' ha dit que sí  
qu' era sèu?

AMAD. Perque 'm pensava  
que 'm parlava del noy méu.

JOSEPH. Del sèu li parlo, pabana.

AMAD. Pro 'l noy méu, es home fet,  
y aquí del que vosté 'm parla  
es d' un munyeco.

JOSEPH Mu...nyeco!

(*No podent pronunciar la frase.*)

¿Que vol dir?

AMAD. D' un nen de mamas.

JOSEPH ¿Vosté 's diu?

(*Trayent lo mocador del principi y mirant las lletras.*)



AMAD. D. Amadeo  
Lopez Ruiz de la Guardia.

JOSEPH A. Lopez. La A. Amadeo,  
y el Lopez... Exacte, exacte...  
Tant me fa com no que ho negui  
Ja tinch un fil de la trama,  
y aixís d' en bonas en bonas  
me treu ara 'l noy de casa  
ó sense mes *remisión*  
l' estench ab un cop de llata.

AMAD. Donchs jo vuy pas y al moment,  
del contrari... (*Posant ma á l' espasa.*)

JOSEPH Vingui aquí, apa...

AMAD. Probará... (*Embestint á Joseph.*)

JOSEPH Socorro... ¡Quico!

(*Joseph alsa la llata contra Amadeo. Aquet va á treurer la espasa reculant alguns passos y topa ab Quico, que surt de la porta primera dreta també ab una llata alta. Amadeo, apurat, vol entrar á la porta esquerra quan surt la dida ab la criatura donantli mamar. Veyent lo pas cortat, 's dirigeix al cel-obert y 's presenta per ell l' Home, embossat fins als ulls y sempre ab molt misteri; llavors corra cap á la porta de entrada, l' obra y 's veuhen fora y disposats á entrar á Esteve y á Ramon.*)

QUICO ¡Altol sinó aixó l' aixafa.

JOSEPH ¡Valor, Quico! Aquí.

AMAD. ¡Home indigne!

Probaré per quí... (*Al quarto esquerra*)

MAD. ¡Qué passa!

¡Quín escandol! ¡mare meva!

AMAD. Estich cercat... Per 'llí... ¡Un lladre!

(*Al cel-obert.*)

A la porta. ¡Horror! ¡Dos homes!

(*La de entrada.*)

ESTEVE ¿Nos han dit que 'ns demanaba?

(*Sens antrar.*)

AMAD. ¿Qué m' indica tanta gent?

¡Són lladres! ¡Voleu robarme!

¡Viva Dèu que 'l que s' acosti.

l' estench ab un cop d' espasa!

¿Per qué surten aquets homes?

¡Qué passa! ¡diguí!...

JOSEPH ¿Que passa?

Ja fa quaranta vuyt horas  
que no entench una paraula.

Sols sé que aquesta criatura

vaig trobar dintre de casa,

ab aquet mocadó al coll

y lletras en ell brodadas;

que diuhen, A. Lopez. Jo,

naturalment, 'm pensava

que vosté era aquetta Lopez.

AMAD. No ho sòch ni sé de qué 'm parla.

JOSEPH Dissimuli. (T' has lluhit,

Josepet Titas y Casas).

Dispensim y hasta la vista.

AMAD. Vagi vosté enhoramal

*(Surt bruscament per entre Esteve y Ramon.)*

QUICO. ¿Y aquet fantasma que busca  
embossat ab tanta capa?

*(Per l' home y á Joseph ab misteri.)*

JOSEPH. ¡Oh! y ha entrat pèl cel-obert...  
per 'xó las llatas alsadas,  
y si no diu cla 'l que vol,  
abaixemlas y aixó acaba.

*(Y ab las llatas alsadas van acostantse ma-  
quinalment al Home. Al ser d' ell aprop,  
aquet se treu una pistola y apunta á Joseph.  
Ells dos reculan tremolant pro sempre ab las  
llatas altas. Altre escena muda ben estu-  
diada.)*

QUICO. ¡Valor! ¡Bufa! ¡Una pistola!

JOSEPH.

JOSEPH. ¡Aixó du cúa!

QUICO. ¡Y mòlt llarga!

JOSEPH. ¡Cridem lladres!

QUICO. Cridau tú.

JOSEPH. ¿Y si al fer un crit dispara?  
No vuy ossos.

QUICO. ¿Donchs què fem?

JOSEPH. Res, semblen un joch d' estátuas  
ó las figuras de cera  
qu' ensenyaban á la Rambla.

QUICO. Potsé es un' ánima.

JOSEPH. ¡Ca!

¿un' ánima anirá ab capa?  
¿Que no has vist un purgatori  
pintat? ¿No? totas las ánimas  
van núas de pel á pel.

QUICO. Potser va nu y porta capa.

JOSEPH. Calla, calla, calla, ximple;  
¿no li veus sortí las calsas?

ESTEVE. ¿Que vol res? sino marxem.

*(Sempre á fora.)*

QUICO. Digas qu' entrin.

JOSEPH. Noys, alante.

QUICO. No 'n tenen poca de po.

RAMON. ¿Quí será aquell home ab capa?

*(Traient lo cap, pro sens entrar y mi-  
rant.)*

JOSEPH. Acabem: ¿qué volem, mestre? *(Al home.)*

HOME. Joseph, jo tinch de parlarte.

JOSEPH. No us coneix ni sè quí sòu.

HOME. Me dich Anton Lopez.

JOSEPH. {  
QUICO. }

¡Barba!

*(Salt de content.)*

JOSEPH. ¡ Lo pare de la criatura!...  
y com que ve á reclamarla,  
se 'n dòna un xich de vergonya,  
y per 'xó 's tapa la cara.

HOME. Convé que ningú 'ns escolti.

JOSEPH. Entra aquí; per 'xo ab la llatas  
*(A Quico indicantli la porta dreta.)*

Esteve ajusteu la porta,  
os passejeu per la plàssa,  
y si sentiú que jo us cridi...

ESTEVE. Li darem aussili.

JOSEPH.                      Ángela.

MAD. ¡Y qué vol que fassi jo!

(Que fins àre ha estat à la porta esquerra  
badant la boca.)

JOSEPH. ¡Mireu la faba encantada!

Encara s' està allà dreta...

MAD. ¡Ay tafoll! ¡Sempre 'm maltractá!

Vaix á deixar la criatura.

JOSEPH. Un moment, perque 'l sèu pare  
es aquell, y vè per ella.

MAD. ¿Qué'm conta?

JOSEPH. Ni una paraula.

(Fentla entrar per força al quarto esquerre.)

À dintre dich: ¿sent? —Ja estem sols,  
acabém d'una vegada.

ESCENA ÚLTIMA

JOSEPH, HOME, *luego* QUICO, ESTEVE, RAMON  
y MADRONA.

JOSEPH. Digueume, ¿aquet mocadó  
es vostre?

HOME. Sí senyor, mèu.

JOSEPH. ¡Gran tunante!

(Quadrantse volent dir: «Ja't tinch».)

HOME. No crideu,  
perque os será molt pitjó.

JOSEPH. Donchs jo vuy armar tabola,  
soch á casa, y... (Ay, jo cridaba  
com un tonto, y m' olvidaba  
qu' ell ha tret una pistola.)

HOME. Sòch cusí de la Pepeta  
de Caldas.

JOSEPH.            Bé, fora broma.

HOME. D' aquella, que vos, mal home,  
vau llensá á perdre, ¡pobreta!  
Ella, plena d' amargura  
un fill á llum ha donat,  
¿ no comprenéu desdixat,  
ahònt pòt sè aquesta criatura?  
Encar' que mòlt altiu vens,  
vinch jo á dirte aquí, al instant,  
qu' es fill d' ella aquest infant  
qu' ara á casa teva tens.

JOSEPH. Patapluf!

[Comprenent la cosa y molt confós.]

HOME Es la mateixa  
conciencia 'l que 't remou are.  
Digas, Joseph, aquí es lo pare  
de la criatura aqueixa!

JOSEPH. ¡Oh! ¡Mea culpa! ¡Pequé! (Mòlt contrit.)  
¡Horror! ¡Y 'l cap ahònt tenia  
quan jo al sèu pare malehí!



¡Es fill mèu, bè prou qu' ho sè!

(Mòlt persuadit.)

Y confesso ingenuament  
ab lo cor ple d' amargura,  
qu' es aquesta criatura  
exacte á mí enterament.

Dispenseume, Sant Joseph,  
l' última calaverada.

Digueu, ¿qué ja es batejada?

HOMÉ. Sí ho es.

JOSEPH. ¿Y cóm se diu?

HOMÉ. Pep.

JOSEPH. ¡Trebien! Lo nom que volía.

Vinga la Pepa: 'ns casem,  
y d' avuy avant serem

Joseph, Pep y Companyia.

*Durant aquesta escena Madrona, Quico, Esteve y Ramón, moguts per la curiositat, han anat trayent lo cap per las portas respectivas y fent certs moviments de sorpresa segons lo diálech. Ara surten tots, y acostantse á Joseph, qu' al veurels queda avergonyit, li diuhen ab molta ironía:*

QUICO. Qué siga la enhorabona.

EST.

RAM. } ¡Barba, Joseph!

JOSEPH. ¡Ho han sentit!

QUICO. ¡Ahónt es lo pare atrevit

(Parodiant á Joseph.)

que 'ls sèus fillets abandona!

¡Mireu lo tío Cigonya

quín modo d' obrár més recte!

JOSEPH. Bueno, ¡nó vuy cap directa!

(La cara 'm cau de vergonya!)

¡Cóm se 'n riuhen los babaus!

Jo puch aná ab la cara alta...

y si he comés una falta,

pagantla estarem en paus.

Vaja, ¿qué escolta aquí, fába?

(A Madrona.)

MAD. Com sento tan alegroy!...

¿Vosté es lo pare del noy?

¡Tafoll! ¿donchs per qué 'l buscaya?

JOSEPH. Perque sí; ¿ho teniu entés?

MAD. Són ben estranys aquí 'ls homes.

QUICO. Ben dit, dida.

JOSEPH. ¡Fora bromas!

Que no senti á ningú més.

¡Los ximplés! ¡De qué riheu!

¡Caram! ¡Quína valentía!

¿Que us penseu que no ho sabía

que 'l noyet era fill mèu?

QUICO. Donchs ¿per qué has buscat tant  
per 'quets carrers y aquets barris?

JOSEPH. Perque sí; no m' encaparris.

Tots al treball al instant.

QUICO. Donchs ja que tant t' incomodas,  
te dich per tots, net y clar,  
que no volem treballar  
si no 'ns convidas á bodas.



JOSEPH. No hi tinch cap inconvenient.  
Vinga la Pepa estimada  
y la teca de la anada  
servesquia pèl casament.  
Festa per tots y alegría,  
á la Pepeta obsequiem...  
y d' avuy en avant, serem  
JOSEPH, PEP Y COMPANYÍA.

FI





# Obras originals ó arregladas á la escena espanyola pe'l mateix aut

Actes	Acte
Cristóbal Colón. . . . .	9
Elisenda de Moncada. . . . .	8
Los traficantes de esclavos. . . . .	8
La abadía de Castro. . . . .	7
El corazón de una madre. . . . .	7
¡Doña Marta de Pinedo!. . . . .	7
La monja sangrienta. . . . .	6
La esclavitud de los blancos (segunda parte de La cabaña de Tom). . . . .	6
Nuevos diamas de taberna. . . . .	6
El hijo del verdugo de Londres. . . . .	6
Guillermo Tell. . . . .	6
Nuevo Trapero de Madrid. . . . .	6
Amor maternal. . . . .	6
Inquisición de Barcelona. . . . .	6
La inquisición militar ó Carlos de España. . . . .	6
Cornelia ó la victima de la inquisición. . . . .	6
El sitio de la inmortal Gerona. . . . .	6
Don Juan Tenorio (2.ª parte). . . . .	6
Pablo y Virginia. . . . .	6
El jorobado y el rey. . . . .	6
La infancia de Jesucrist ó 'ls pastorets en Bethlem. . . . .	5
Julietta y Romeo. . . . .	5
La venganza de Romeo. . . . .	5
Un voluntari de Cuba. . . . .	5
La viuda d' en Serrallonga. . . . .	5
Adriana Lecouvreur. . . . .	5
La inocencia en el patíbulo. . . . .	5
¡Maria! la pastora de los Alpes. . . . .	5
Catalina Patrich. . . . .	5
¡Faust! ó un pacto con Satanás. . . . .	5
Margarita de Sandoval. . . . .	5
¡Maria! ó la hija de un jornalero. . . . .	5
La perla de Barcelona ó la Reyna de las Mercés. . . . .	5
La urraca ladrona. . . . .	5
La mendiga. . . . .	4
Joan Garién las montañas de Montserrat. . . . .	4
El pueblo catalán y el general Bassa. . . . .	4
La hija de un sereno de Paris. . . . .	4
Norma. . . . .	4
La dama de las camelias. . . . .	4
Eulalia la catalana. . . . .	4
El conde de Monte-Cristo. . . . .	4
Lo castell del fantasma. . . . .	4
La mano del muerto. . . . .	4
La venganza de un galo. . . . .	4
Los hijos de Eduardo. . . . .	4
Cuatro reyes para un trono (segunda parte de Los hijos de Eduardo). . . . .	4
Rigoletto ó el bufón del rey Francisco I de Francia. . . . .	4
La Seu d' Urgell. . . . .	4
La expulsión de los jesuitas en España. . . . .	4
Santa Madrona. . . . .	4
Amor hasta la tumba. . . . .	4
El diablo predicador. . . . .	4
San Antonio de Padua. . . . .	4
Mala hija y madre desventurada. . . . .	4
Lo port de salvació. . . . .	3
L' Angel de la caritat. . . . .	3
El 14 de Octubre, ó la inundación de Murcia. . . . .	3
El valeroso Sansón. . . . .	3
Dos llansols y un vestit negre. . . . .	3
La casa de Satanás. . . . .	3
De Barcelona á Pedralbes. . . . .	3
Turchs y russos. . . . .	
Lo ninot de D. Pascual. . . . .	
L' entierro del Carnaval. . . . .	
La victoria de Puigcerdá. . . . .	
La filla de Satanás. . . . .	
Mal usar no pót durar. . . . .	
Lo capitá Manaya. . . . .	
La monja enterrada en vida. . . . .	
La má negra. . . . .	
Lo rosari de l' aurora. . . . .	
Un somaten general. . . . .	
De Barcelona al mon nou. . . . .	
Enredos de Carnaval. . . . .	
La estrella ab cua. . . . .	
Joana Tenorio y Lluïsa Mejía. . . . .	
Un fill de Cárlos de Espanya. . . . .	
Joseph, Pep y compañía. . . . .	
La pau de Espanya. . . . .	
La entrada en Bilbao. . . . .	
Lo bombo del regiment. . . . .	
La fi del món. . . . .	
Gat per llebra. . . . .	
Las fiestas de la Mercé. . . . .	
Los tres cornetas. . . . .	
Un cambi de ministeri. . . . .	
Anar per llana y... . . . .	
Doña Blanca. . . . .	
El sastre conspirador. . . . .	
Tras de cuernos penitencia. . . . .	
De tejedor á millonario. . . . .	
Lo pronunciament. . . . .	
Gat y gos. . . . .	
La cansó d' en Tururut. . . . .	
Campi qui puga. . . . .	
Lo curandero de Sans. . . . .	
Un cop de cap. . . . .	
L' aygua de la Puda. . . . .	
Un sabi per forsa. . . . .	
La pell del diable. . . . .	
El sargento Rompe y Rasga. . . . .	
Un safreig. . . . .	
De Pedralbes á Pekin. . . . .	
Un poca vergonya. . . . .	
Lo gall de la Passió. . . . .	
De panxa al sol. . . . .	
¡A Montserrat! . . . . .	
Quatre soldats y un cabo. . . . .	
Lo bombo mágich. . . . .	
¡La mar! . . . . .	
La festa del sant del avi. . . . .	
Carrer Nou, número 5. . . . .	
Lo día dels morts. . . . .	
El sagristán cancanista. . . . .	
Un embustero de marca. . . . .	
¡Catalans, fora quintas! . . . . .	
La degollación de los inocentes. . . . .	
Las cansons de la fornal. . . . .	
Triguinas y filoxeras. . . . .	
Las dobletas de cinch duros. . . . .	
Los amos y 'ls dependents. . . . .	
La llet de burra. . . . .	
Los polvos pera matar ratas. . . . .	
La gossa de D. Cristófol ó lo llas escolridor. . . . .	
Cipayos y coraceros. . . . .	
Petardos y petardistas. . . . .	
Una novillada. . . . .	
Cáurer en la trampa. . . . .	
Figuras de moviment. . . . .	
Sense calsas. . . . .	
Llarch y prim. . . . .	